56e FESTIVAL DE FOLKLORE DE JAMBES-NAMUR

PARC ASTRID-JAMBES

21 > 24 AOÛT 2015

Troupes authentiques

Bangladesh - Croatie

Indonésie - Lituanie

Mexique - Belgique

Une organisation du

Festival de Folklore de Jambes-Namur asbl

NAMUR CAPITALE DE LA WALLONIE

VILLE DE NAMUR

www.festivaldefolkloredejambes.be

DOSSIER DE PRESSE

Dossier de presse festival 2015.indd 1 8/2/2015 18:33:23

Le Mot du Bourgmestre et de l'Échevine de la Culture

La Wallonie est reconnue comme étant une terre d'accueil, de folklore et de nombreuses traditions. On en compte en effet presqu'autant de différentes que de villages et villes.

Et c'est bien le mot accueil qui définit le mieux un festival comme celui de Jambes.

Pour la 56ème fois cette année, Jambes va devenir la capitale internationale du folklore à l'occasion d'un événement qu'on ne présente plus.

Durant quatre jours, des groupes venus du monde entier vont animer non seulement le centre névralgique que constitue le chapiteau de l'Ecole communale du Parc Astrid mais également beaucoup d'autres endroits de Jambes, toute cela pour le plus grand bonheur des spectateurs souvent venus de très loin.

Créé par Monsieur Jean Mosseray en 1958, le plus vieux festival de folklore de Wallonie devint mondial en 1978 avec la participation du Pérou puis, enfin, Intercontinental en 1985 grâce à la reconnaissance des instances supérieures de la Fédération des Organisateurs de Festivals. Il faut savoir qu'il n'existe que cinq festivals de ce type en Europe… c'est dire si la mise en place d'un tel événement nécessite une organisation bien huilée, parfaitement rodée.

Nous profitons d'ailleurs de cette tribune qui nous est offerte pour remercier chaleureusement l'asbl qui est à la manœuvre sous la direction de Madame Maria Teresa Rodriguez Rocha, entourée d'une équipe de passionnés. C'est grâce à elle et aux 50 bénévoles qui œuvrent avec passion que ces quatre jours de festivités sont possibles. Merci à eux de faire de notre ville une vitrine et un point de rencontre exceptionnel de tout ce que le monde compte de richesses, de diversité culturelle et de traditions.

Ce festival va permettre à bon nombre d'entre nous de découvrir d'autres peuples, d'autres couleurs d'autres danses, toutes plus colorées les unes que les autres.

Du mot folklore, le dictionnaire Larousse dit ceci : « Aspect pittoresque de ce qui tranche avec les habitudes » et c'est bien là la meilleure façon de décrire l'ambiance qui règne durant ces quatre jours. Si l'on y ajoute la devise de ce festival « Folklore égale Amitié », tous les ingrédients sont réunis pour faire de ces quatre jours une réussite.

Nous vous souhaitons à toutes et tous un beau et joyeux festival !

Maxime Prévot
Bourgmestre en titre de la Ville de Namur
Vice-président du Gouvernement Wallon

Cécile Crefcoeur
Échevine en charge de la Culture

NAMUR CONFLUENT CULTURE

NAMUR CAPITALE le coeur des Wallons

NAMUR CAPITALE DE LA WALLONIE
VILLE DE NAMUR

Le Mot du Premier Échevin

Ce festival est un évènement incontournable dans le paysage namurois puisqu'il perdure depuis plus de 50 ans et ne s'est jamais arrêté depuis sa création.

Il a été créé par Monsieur Jean Mosseray qui fut aidé dans ses tâches par Messieurs Ernest Montellier et Félix Rousseau.

Cette année encore près de 300 danseurs et musiciens feront vibrer le podium situé à l'école du Parc Astrid de Jambes mais aussi les rues et places de Namur et ce du 21 au 24 août 2015.

Grâce à une programmation émanant de 3 continents, toute personne qui apprécie voyager sur des rythmes et couleurs du monde sera comblée.

Le Festival international de Folklore, à travers le langage universel de la danse, du chant et de la musique est une merveilleuse occasion de rapprochement entre les peuples et génère une véritable amitié.

Depuis sa création, près de 100 pays se sont ainsi produits.

Je tiens à remercier chaleureusement Madame la Présidente Teresa RODRIGUEZ ROCHA, Madame la Secrétaire générale Ann LEON ainsi que tout le Conseil d'Administration de ce Festival et tous les nombreux bénévoles qui permettent à cette manifestation d'exister, de nous faire voyager et rêver.

Merci pour cet évènement multicolore et multiculturel.

Tanguy Auspert
1er Échevin

NAMUR CAPITALE DE LA WALLONIE
VILLE DE NAMUR

Le mot de la Présidente & de l'équipe organisatrice

56 ans…..un sérieux cap !

La notoriété du **Festival de Folklore de Jambes-Namur** est évidente !!

Chaque année, des délégations venues du monde entier tiennent à nous faire découvrir et partager les arts et traditions populaires de leurs pays.

La programmation 2015 rassemble 250 à 300 artistes, elle offre une diversité étonnante, un subtil mélange d'exotisme et de dépaysement.

La reconnaissance internationale du festival est garantie et authentifiée par des organisations telles le CIOFF (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels) et l'I.O.V. World (Organisation d'Art Populaire) mais également par son adhésion aux Festivals du Sud, réseau des grands festivals d'art et de traditions populaires.

Le Festival International de Folklore de Jambes, créé en 1958, se veut une manifestation populaire où le spectateur est en contact permanent avec les danseurs et musiciens d'ethnies diverses. Ce qui en fait un festival familial et convivial où les artistes se sentent bien.

Mais malheureusement cela n'est pas suffisant d'être le plus ancien festival de Wallonie et d'être reconnu à travers le monde en tant que Festival Intercontinental...

Les temps sont durs, l'art et la culture souffrent du mal du temps, espérons que ce soit pour une nouvelle éclosion ou mue !

Quand on a demandé à Churchill de couper dans les budgets des arts pour l'effort de la guerre, il a répondu *« mais alors pourquoi nous battons-nous ? ».*

Les contraintes budgétaires nous ont obligés à réduire la programmation et nos frais tout en essayant de maintenir le niveau artistique de ces dernières années. Une réorganisation s'est faite en douceur mais qui nous chagrine quant à l'accueil des groupes, mais nous n'avons eu aucune autre alternative.

Nous ne baisserons pas les bras !

Nous défendrons toujours ardemment cette exaltante aventure collective, qui ne demande qu'à être poursuivie, fidèles à ses valeurs de tolérance, d'amitié et de paix entre les peuples.

Nous défendrons toujours cet échange culturel d'une richesse humaine exemplaire…car la culture est la sève de l'esprit !

Le livre blanc de la politique culturelle de la Ville de Namur, "Namur Confluent Culture" fait mention de ceci : *«Le folklore symbolise le patrimoine vécu du Namurois, la tradition qui lui est chère. Le folklore participe à l'identité culturelle namuroise, que ce soit dans et hors les murs de la Cité».*

Notre festival, évènement de qualité, dont ce sera la 56e édition, fait de celui-ci, le plus ancien de Wallonie, s'inscrit dans la valorisation du folklore, contribue à animer la cité namuroise. Il donne à Namur, une reconnaissance au niveau national, international voire intercontinental.

Pendant quatre jours, et depuis plus de 55 ans, Jambes confirme son statut de **« Capitale Mondiale du Folklore ».**

Le Festival de Jambes-Namur propose également des animations décentralisées. Des cortèges, aubades et messe du folklore offrent une opportunité de plus d'admirer les particularismes des délégations présentes.

Les différentes représentations se déroulent, cette année encore, sous le chapiteau installé dans la cour de l'Ecole communale du Parc Reine Astrid, au cœur de Jambes.

Notre festival est rendu possible grâce au soutien des institutions publiques et privées ainsi que des commerçants de notre région avec une mention particulière à Monsieur Sébastien LECLERCQ, directeur de l'Hôtel Beauregard.

Le Conseil d'Administration du Festival remercie tout particulièrement l'équipe des bénévoles sans laquelle une telle organisation ne pourrait exister.

Espérons que ce festival convivial puisse encore rayonner longtemps en terre des Masuis et Cotelis, et fêter dignement son 60e anniversaire.

Bienvenue au 56ème Festival de Folklore de Jambes-Namur dont la devise est : **« folklore = amitié** » ! Fêtons l'Amitié entre les peuples, que la danse et les chants nous transportent et que nos cœurs s'ouvrent au monde.

Nos rendez-vous……..

Le vendredi soir débutera par l'avant-première **« Namur, ville Ouverte sur le Monde ».**

Le samedi soir verra l'ouverture officielle du festival avec le Gala **« Hymne à la Paix ».**

Le dimanche à 10h00 aura lieu notre traditionnelle "Messe du Folklore" en l'église Saint-Symphorien. Cette messe se veut un moment de partage où chaque groupe interviendra en proposant un air de musique, un chant ou une danse typique de son pays, adaptés pour la circonstance.

Au sortir de la Messe, le cortège se dirigera vers la Place de Wallonie, où les délégations donneront l'habituelle aubade du dimanche matin.

Le dimanche à 15h00, nous proposerons un spectacle **«Panorama»** en après-midi qui sera dédié à **l'intergénérationnel.** L'invitation est lancée afin que les « Mamys et Papys» entraînent les jeunes générations à venir découvrir ce qui fait l'identité de chaque peuple : la danse et la musique.

Le dimanche soir, une soirée de détente sera organisée pour que tout un chacun puisse s'adonner à la danse en compagnie des artistes.

La coutume du lundi après-midi sera respectée, les groupes se rendront dans les différentes maisons de repos du Grand Namur afin de régaler, les pensionnaires, d'un spectacle festif et coloré.

Le lundi soir, nous serons déjà au terme de ce 56e Festival avec le Gala de Clôture **«Éclat de Fête»**.

Le 56ème Festival accueillera des troupes authentiques provenant directement de la République Populaire du Bangladesh, de Croatie, d'Indonésie, de Lituanie, du Mexique et la Belgique, qui comptera avec la participation du groupe local avec la «Frairie Royale des Masuis et Cotelis Jambois», qui porte hautes les couleurs de la Wallonie.

Cette année verra une belle synergie avec le folklore local, en effet rejoindront le podium, la Caracole de Namur et les Alfers namurois.

C'est à l'Institut Technique de Namur (ITN) que tous les groupes seront logés et prendront leurs repas (soit près de 250 personnes).

Souhaitons plein succès à cette 56ème édition du Festival de Folklore de Jambes-Namur !

Maria Teresa Rodriguez Rocha

56e Festival de Folklore de Jambes-Namur

AGENDA DU FESTIVAL

Tous les spectacles se dérouleront sous chapiteau

École communale - Allée du Parc Astrid, 9 à 5100 Jambes

Vendredi 21 août

- **20h00 : Avant-première « *Namur, ville Ouverte sur le Monde* ».**

Samedi 22 août

- **20h00 : Gala d'Ouverture « *Hymne à la Paix* ».**

Dimanche 23 août

- **15h00 : Spectacle « *Panorama* »** - dédié à l'intergénérationnel.

  N'hésitez pas à faire découvrir le Folklore du Monde à vos enfants et petits-enfants. Une ouverture sur l'amitié entre les peuples.

- **20h00 : Bal du Monde « *À la Rencontre des Artistes* »** avec des animations spécifiques et un répertoire varié.

  Une belle soirée détente ….
  Un beau moment de convivialité à partager avec les artistes.

Lundi 24 août

- **20h00 : Gala de Clôture « *Eclat de Fête* ».**

ANIMATIONS DÉCENTRALISÉES

Samedi 22 août

- **11h30 :** Au départ du Grognon, **défilé** de tous les groupes sur le Marché hebdomadaire de Namur (rue de Marchovelette, place de l'Ange, rue de Fer, entrée à l'Hôtel de Ville).

- **12h00 :** Réception officielle de la Ville de Namur et **démonstration** dans les Jardins du Maïeur. Invitation cordiale au verre de l'amitié.

Dimanche 23 août

- **09h30 :** Cortège - départ de la rue Tillieux - Avenue Jean Materne - accès à l'Église Saint Symphorien.
- **10h00 :** Messe du Folklore à l'Église Saint-Symphorien (Jambes). Intervention des groupes.
- **11h15 :** Sortie de l'église - formation du cortège. Animation musicale sur le trajet.
- **11h20 :** Cortège - Avenue Jean Materne – Place de la Wallonie (Jambes)
- **11h30 :** Aubade – Place de la Wallonie (Jambes) – 6-8 groupes.

Lundi 24 août

- **14h00 :** Spectacles dans les différentes maisons de repos du Grand Namur.

  - Le Clair Séjour (Namur) : Indonésie
  - Le Home Saint Joseph (Temploux) : Mexique
  - Les Petites Sœurs des Pauvres (Namur) : Lituanie
  - L'Harscamp (Namur) : Bangladesh
  - Le Centre d'Accueil de jour (Bouge) : Croatie

- **16h00 :** Réception officielle au Palais Provincial.
  Échange de cadeaux souvenirs entre les délégations internationales

Vitrines du Folklore
à découvrir, en prélude au Festival de Folklore

1. **Du jeudi 23 juillet au lundi 24 août :** À la Maison des Citoyens – Hôtel de Ville - Esplanade de l'Hôtel de Ville (rue de Fer) à Namur. Ouvert non-stop du lundi au vendredi de 08h00 à 16h00.

2. **Du mardi 11 août au mardi 1 septembre :** « Cube » situé à la Gare de Namur – Place de la Station à 5000 Namur.

Points de vente et tarifs
Places libres d'accès

- **Seigneurie d'Anhaive :** Place Jean de Flandre, 1 – 5100 Jambes
  - du mardi au dimanche : 14h00 à 17h00 (spectacles, abonnements, soirée, groupes) – Pas de bancontact.
  - par téléphone à la Seigneurie d'Anhaive : 081/32.23.30 (aux heures précitées ci-dessus) ou au 0478/68.88.46.
    (Réservations uniquement effectives après paiement reçu sur le compte du Festival : BE37 0016 6442 5828).
- **Réseau des magasins Night & Day Presse** et en ligne via leur site www.librairie.be. (Uniquement les spectacles et abonnements).
- **Office du Tourisme de Namur** – Place de la Station, 5000 Namur (081/24.64.49) – ouvert 7J/7 de 09h30 à 18h00. (Uniquement les spectacles et abonnements) – Pas de bancontact.
- **Vente directe sur le site du Festival :** École communale – Allée du parc Astrid, 9 - 5100 Jambes **UNIQUEMENT** les jours de spectacle (du 21 au 24/08).
  Ouverture des caisses : 1h30 avant les spectacles – Pas de bancontact.

Les tickets seront en vente du 15 juillet au 20 août 2015

	Adulte	Seniors/Dapo	Enfant (accompagné)	Groupe
1 Spectacle	15 €	12 €	Jusque 7 ans : gratuit de 8 à 12 ans : 8 €	10 €/personne (min. 20 personnes)
Abonnement (4 spectacles)	50 €	42 €	Jusque 7 ans : gratuit de 8 à 12 ans : 30 €	
Bal du Monde **dimanche 23/08**	5 €	5 €	Gratuit jusque 12 ans Au-delà : 5 €	

Attention : ces prix sont hors frais de réservation selon certains points de vente

Le Festival de Folklore, institution culturelle, est devenu partenaire de l'asbl Article 27

«La culture j'y prends part» et s'est engagé à ouvrir l'ensemble de sa programmation aux utilisateurs d'Article 27, hormis le bal du Monde.

Pour rappel, l'asbl Article 27 se donne la mission de sensibiliser, de faciliter la participation culturelle pour toute personne vivant une situation sociale et/ou économique difficile. Son travail se développe en réseau avec des partenaires sociaux, culturels et les publics.

Bangladesh

FAB Communication & « Bangladesh Cultural Center » de Dacca

Cet ensemble, créé en 1995, est le plus ancien et le plus connu de tout le Bangladesh. Il organise, dans le monde entier, un grand nombre d'évènements culturels, grâce à leur filiale indienne du Bengale occidental.

FAB Communication & "Bangladesh Cultural Center" aide au développement de la culture et du folklore traditionnel du Bangladesh et du Bengale occidental mais également à la promotion dans le secteur du tourisme de par le monde.

Les danseurs, tous talentueux et très expérimentés, présentent un programme de danses reflétant un patrimoine culturel de plus de mille ans.

Ainsi, participent-ils régulièrement à de nombreux festivals tant au Bangladesh qu'à travers le monde où ils rencontrent un franc succès.

Leur palmarès s'étend des États-Unis, à l'Inde, en passant par la Malaisie, Singapour, l'Indonésie, la France, la Chine, la Corée, le Japon, la Thaïlande, les Émirats Arabes Unis, le Népal, les Maldives, la Norvège, l'Allemagne, la Russie, ….

Soulignons que FAB Communication & "Bangladesh Cultural Center" est une organisation laïque ayant le plus grand respect pour toutes les religions et les origines culturelles.

C'est une première participation de ce pays à Jambes.

Croatie

Tanac Folk Dance Ensemble

Le Tanac Folk Dance Ensemble a été fondé en 1988 par des jeunes de villages croates environnants Pécs (en Hongrie), à l'initiative de Mihály Sárosácz et József Szávai. L'ensemble est composé d'une centaine d'enfants et de jeunes.

Bien que le groupe vive aujourd'hui en Hongrie, les membres sont tous Croates et leur programme provient essentiellement du patrimoine croate. Il est utile de rappeler qu'une minorité croate, descendante de colons, s'est installée dans la partie sud de la Hongrie au 18ème siècle. L'objectif de l'ensemble est préserver les traditions folkloriques des Croates vivant en Hongrie.

Pour assurer une pureté dans l'interprétation de leurs danses et dans la chorégraphie, ils n'ont pas hésité à inviter les meilleurs professeurs en provenance de Croatie, de Macédoine, de Roumanie et de Hongrie, tels le Dr Ivan Ivancan, le Dr Pece Atanasovski ou le Dr Zoltán Farkas.

La présentation sur scène se veut être en harmonie avec l'authenticité et le style artistique des danses traditionnelles.

Avec plus de 800 représentations, cet ensemble compte un impressionnant palmarès et de nombreuses récompenses reçues lors de diverses compétitions télévisées, et autres festivals qui ont qualifié Tanac comme étant un «ensemble d'excellence» tant en Europe qu'aux États-Unis. Ils sont de réels ambassadeurs de la culture croate à l'étranger.

Depuis 1996, Tanac organise un festival international. Lors de ses prestations tant dans les petits villages croates que dans les grands festivals nationaux et étrangers, le Tanac Folk Dance Ensemble est toujours accompagné sur scène, par Antus Vizin et son orchestre.

Indonésie

Arya Mahardika Dance Studio de Djakarta

L'Arya Mahardika Dance Studio a été fondé par Komang Sujani, danseuse et chorégraphe, née à Denpasar (Bali) en 1962 et diplômée en 1986 de l'Indonesia School of Art Academy, de Denpasar. En 1987, elle entame une carrière professionnelle dans l'enseignement et ouvre ensuite le studio de danse à Jakarta.

Depuis, sa création en 1997, l'Arya Mahardika Dance Studio a participé à des concours traditionnels, et a obtenu de nombreux prix et reconnaissances à divers festivals nationaux et internationaux telle une 4e et 5e place, en 2005 et 2013 à Chenonan (Corée du Sud) lors du Festival International de Folklore de Danse.

En 2009, il s'est produit à l'Indonesia Exanting Expo à Singapore, en 2010, au Festival de Danse de Busan, à Shanghai (Chine). La même année, il représenta son pays au Gyeong Ju World Culture Expo, en Corée du Sud avec le Regina Pacis Junior High School de Jakarta.

Le Ministère du Tourisme, en 2012, le déléguera officiellement, pour danser et représenter l'Indonésie au Matta Fair à Kuala Lumpur (Malaisie), à Shangaï (Chine), à l'Amazing Bali Fair, à Tokyo (au Japon) et au Jatta Fair toujours la même année. 2014 verra sa participation à Pyongtaek (Corée du Sud), au Festival de Percussions ainsi qu'au Festival dell'Oriente, à Milan et à Carrare (Italie).

Cette année, l'Arya Mahardika Dance Studio a fait une superbe intervention lors de l'«Indonesia Showcase» à Hatyai, en Thaïlande, avec un spectacle plein de couleurs et de joie.

Ce sera donc une très belle découverte à Jambes !

Lituanie

Folk Song & Dance Group Varsa de Alytus

Le Folk Song & Dance Group "Varsa" a été créé en 1972, il est placé sous la direction de Monsieur Vidas Simanauskas et se compose d'une cinquantaine de membres. Les musiciens interprètent aussi bien des musiques folkloriques lituaniennes que des musiques classiques.

Les instruments qu'ils utilisent sont différents types de flûtes dont la flûte de pan, la Lumzdelis, les cloches de bois, des Kankles, instruments à cordes lituanien de la famille des cithares, des cors (ou corne).

Lauréat de deux premiers prix, dans différentes catégories, en 1985, lors du concours républicain du « Festival de la Chanson », à Vilnius, cette compagnie reçoit le joli nom de "Varsa", avant d'obtenir, en 1996, le « Prix culturel » du Ministère de la Ville d'Alytus.

En 1997, le groupe folklorique "Varsa" a participé au Festival de Dijon, l'un des plus prestigieux festivals d'Europe, où, parmi une cinquantaine de groupes, il a remporté le « Grand Prix » de la ville ainsi que le « Prix de la Sympathie ». De retour à Dijon en 2002, il y a remporté la médaille de bronze.

Lors du "Festival national de la Jeunesse républicaine", en 2005, son Chœur, "Chamber Choir Varsa ", est proclamé "Meilleur Ensemble", dans la catégorie de "Chants et Danse". Ce même Chœur a participé, en 2010, à l'un des plus prestigieux concours de chorales à Torrevieja, en Espagne.

En 2011, le Folk Song & Dance Group "Varsa" participe au Festival du Houblon, à Haguenau en Alsace. Depuis sa fondation, cette compagnie a participé à de nombreux concerts en République Tchèque, en Slovaquie, en Biélorussie, à Cuba, en Pologne, en Italie, en Grèce, en France, en Espagne, au Mexique et en Chine.

Mexique

Ballet Folklórico de Occidente Corazón de Jalisco de Guadalajara

La compagnie dirigée par Ruben Alejandro Hernansez Granados a été créée en octobre 1994, grâce à l'enthousiasme de jeunes déterminés à préserver et mettre en valeur la richesse de la culture et le folklore de l'État de Jalisco et des différentes régions de leur beau pays.

Grâce à leur travail et à leur engagement, une vaste gamme de tableaux folkloriques de certains des États du Mexique ont été créés, comme : Jalisco, Nayarit, Michoacan, Veracruz, Oaxaca, Chiapas, Tabasco, Campeche, San Luis Potosí ainsi qu'un tableau de la mythologie aztèque intitulé : « La légende de la déesse Coyolxauqui ».

Cette réalisation leur a permis de participer à divers événements nationaux tels que la «Semaine Internationale de la Danse», de 1996 à 2014, ainsi que les «Fêtes du Millénaire» de Guadalajara, en 1999, et à l'occasion de festivités locales dans leur État, à Oconahua, Puerto Vallarta, Temacapulín, Teuchitlán, Tlaquepaque et Tonaya, ou, encore, dans les États de Mexico et de Michoacan et Nayarit.

Depuis 2000, cette compagnie a participé à divers festivals internationaux du CIOFF (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts traditionnels", qui, depuis 1970, travaille à la sauvegarde et la diffusion de la culture traditionnelle) : en Egypte, Grèce, Belgique, Allemagne, Hongrie, Pologne, Serbie, Turquie, Chypre, République tchèque, Portugal, Bulgarie, Roumanie, Bosnie-Herzégovine, Lituanie, Italie, Sardaigne…

Fort de son succès, en 2007, la compagnie crée un groupe d'enfants le «Corazón de Jalisco», dirigé par Ana Lourdes Angli Barreda. Leur objectif étant de former les nouvelles générations aux traditions et coutumes du pays. À ce jour, l'objectif est atteint ! Jeunes et aînés, dignes ambassadeurs culturels du Mexique, se reconnaissent dans leur identité, portant avec fierté, les costumes de différentes régions de leur bien beau pays, celui des Aztèques et des Mayas.

Belgique (Jambes)

La Frairie Royale des Masuis et Cotelis jambois

Créée en 1960, la Frairie des Masuis et Cotelis jambois, a pour objectif de ressusciter les traditions ancestrales de Jambes, par la musique et la danse. Les costumes aux tons chatoyants sont ceux qui étaient portés au 18e siècle, les dimanches et jours de fête. Ils furent réalisés d'après des tableaux et gravures exposés au musée de CROIX à Namur.

Le répertoire très varié comprend la plupart des danses wallonnes traditionnelles : Matelottes, arèdjes, troïkas, mazurkas, passe-pieds, valses et quadrilles... Le Branle de Mariembourg ou Danse du Bouquet revêt une grande importance historique : les archives rapportent en effet qu'elle fut exécutée devant Louis XIV et sa cour, après le siège de Namur en 1692.

Depuis plus de 50 ans, le groupe a visité toute l'Europe ; l'Allemagne, l'Autriche, le Danemark, l'Espagne, la France, l'Irlande, Italie, le Portugal, les Açores, la Tchéquie, la Suède, la Suisse, et ces dernières années, la Lituanie, la Lettonie, Madère et la Pologne. Sa réputation a traversé l'Atlantique grâce à plusieurs tournées aux États-Unis : l'une au Wisconsin, d'autres en Louisiane et en Caroline du Nord et récemment au Canada à Namur (Québec). Le continent africain a également été l'hôte des danseurs et musiciens qui ont participé au Festival de Louga au Sénégal.

La Frairie assure de nombreuses prestations locales et régionales et une participation régulière aux fêtes folkloriques flamandes. Elle a représenté cette année à Helsingborg en Suède, en compagnie de la Caracole et des Alfers, la ville de Namur, organisatrice de l´Européade du Folklore en 2016.

En 2010, à l'occasion de son 50ème anniversaire, La Frairie s'est vue décerner le titre de Société Royale par le Gouverneur de la Province de Namur Denis Mathen.

L'ensemble est composé d'une quarantaine de danseurs et musiciens, sans oublier le groupe juniors composé d'une vingtaine d'enfants.

Belgique (Namur)

La Caracole

Créé en 1983, le groupe s'engage résolument dans l'apprentissage de danses folkloriques du terroir wallon datant du 18e siècle et émanent des cahiers de "Ménétriers wallons", d'un recueil relatifs à la danse en terroir wallon ainsi que de descriptions collectives.

Leur répertoire du 19e siècle propose des "P'tites Danses » : Allemande, Amoureuse, Maclotte & Passe-pied et des "Hautes Danses" : Mazurka, Polka et Scottish & Valse, ainsi que des quadrilles dansés par nos grands-parents.

Les costumes portés sont ceux des bourgeois de Namur, du 18e, et des paysans wallons, du 19e siècle. Les musiciens assurent la partie musicale avec des accordéons diatonique et chromatique à clavier piano, des banjos, guitares, mandolines et autres instruments à cordes.

En 1995, la Caracole participe à une tournée en Bohème et Moravie du Sud (République tchèque) et participe à Rostov au 70e Festival International du Folklore.

En 2004, elle se produit à la "World Culture Open", à Séoul (Corée du Sud). 2007, verra sa participation au "Festival Mondial des Cultures", à Drummondville (Québec, Canada) et en 2008 en Chine pour le "Nanning International Folk Song and Arts Festival".

Ils nous reviennent de l'Européade d'Helsingborg (Suède), où ils se sont produits pour la 1ère fois.

Belgique (Namur)

Les Alfers Namurois

Depuis plusieurs siècles, le jeu du drapeau fait partie de la très riche tradition folklorique namuroise. Le jeu du drapeau, tel que pratiqué en Europe, est d'origine militaire et doit provenir d'Italie.

Le nom d'*Alfer* désignant l'officier porte-étendard provient de l'Italien *Alfiere* et est arrivé chez nous sous sa forme espagnole *Alférez* durant la période des Pays-Bas espagnols (1555-1715), soit par des soldats ibériques en garnison dans nos contrées, soit par d'anciens soldats des Gardes Wallonnes au service des rois d'Espagne. Sur les champs de bataille, les ordres étaient donnés par des mouvements du drapeau. Et l'habitude s'est prise, lors de cérémonies, de « jouer » du drapeau.

C'est ce jeu traditionnel du drapeau, héritage de notre passé dont la tradition s'est maintenue jusqu'à la seconde guerre mondiale, que perpétuent en costume du 17e siècle, les Alfers dans les fêtes namuroises. Il est pratiqué avec de grands drapeaux et s'exécute au son d'un vieil air traditionnel du 17e siècle. Le jeu ne présente pas de figures lancées comme leurs homologues italiens, mais, flattés par leur public, il se pourrait que les Alfers s'aventurent dans un ballet aérien.

Soulignons que le groupe participa aux Fêtes de Wallonie et à la procession de 1951 et à la Joyeuse entrée du Roi Baudouin à Namur, le 6 juillet 1952.

Ils se produisent régulièrement en Belgique mais aussi à l'étranger : Festival Francophone à La Fayette (USA - 2004), Festival International de Folklore de Täinan (Taïwan - 2010), Festival de Folklore International au Venezuela (2013).

Ils rentrent d'Helsingborg (Suède), où ils ont participé pour la 1ère fois à l'Européade.

Composition du Conseil d'Administration du Festival de Folklore de Jambes-Namur asbl

Teresa RODRIGUEZ ROCHA	Présidente & chargée des relations Internationales
Ann LEON	Secrétaire générale & chargée des relations Publiques, trésorière f.f & adjoint technique
Yves CALBERT	Responsable logistique
Cécile DELBAEN	Secrétaire-adjointe
Patrick JACQUES	Responsable logistique-adjoint
Joseph PERA	Responsable technique
Francis MICHAUX	Responsable logistique-adjoint
Andrée DRICOT	Présidente d'Honneur
Jean-Pierre MOSSERAY	Président d'Honneur

Membres adhérents

Jenny DEVILLE - Jean-Claude GEORGES - Jean-Marie JACOB - Patrice HENNUIT
Jean-François HERBIET - Stéphane HOCQ - Philippe LABOUREUR - Véronique LEFRANC
Virginie LEMATRE - Michel LEQUEUX - Rose-Marie MARCHAL - Myriam NICOLAS
Sylvie ROEMEN - Nikolaï SITNIKOV - Laurent WUSTEFELD

Nos remerciements....

À nos partenaires publics

- La Ville de Namur et son Bourgmestre, M. Maxime PREVOT ;
- Le Premier Échevin, Tanguy AUSPERT ;
- L'Échevine de la Culture, Mme Cécile CREFCOEUR & le Collège communal ;
- L'Échevine de la Cohésion Sociale et de l'Égalité des Chances, Mme Stéphanie SCAILQUIN & le service de Cohésion sociale ;
- Les services techniques de la Ville de Namur, plus particulièrement les services du prêt matériel, des bâtiments, de l'électromécanique, des sports, de la propreté publique et des parcs et jardins ;
- Les services administratifs de la Ville de Namur ;
- Le service Jeunesse de la Ville de Namur ;
- Namur Confluent Culture ;
- La Province de Namur et la Députation permanente ;
- La Wallonie ;
- Le Service Culturel de Wallonie-Bruxelles International ;
- Le Commissariat Général au Tourisme ;
- L'Office du Tourisme de Namur ;
- Le CPAS et les différentes maisons de repos du Grand Namur ;
- La Société Générale du Transport (TEC) ;
- Le Lotto.

À nos sponsors, collaborateurs, partenaires et sympathisants :

- Richard FRIPPIAT, concepteur graphique ;
- Computer On, concepteur site web ;
- François PIETTE, directeur de l'Internat (ITN) et son équipe ;
- Jean SOETENS, chef de travaux (ITN) ;
- Le Commandement militaire de la Province de Namur & le magasin militaire et dépôt de tentes et autre matériel d'Ypres (Ieper) ;
- Sébastien LECLERCQ, directeur de l'Hôtel Beauregard de Namur ;
- Karim TEKAYA, directeur du Casino de Namur ;
- Valentine GUAIETTA, chargée de communication du Casino de Namur ;
- Le C.I.O.F.F. (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels) ;
- L'I.O.V. World (Organisation d'Art Populaire) ;
- Emil DIMITROV, Tour Manager, Folk World, de Sofia (Bulgarie) ;
- Bart GEENS, coordinateur, Internationaal Folklorefestival Westerlo ;
- Janusz BLETEK, secrétaire, Festivalavond de Dendermonde ;
- Alain ONCKELINX, présentateur officiel ;
- Thierry HANEUSE et Radio Nostalgie ;
- Artful Notion ;
- Sonorisation Daniel DUTRIEUX et son équipe;
- Bertrand LAMBERT et Night & Day Presse ;
- François HENDRICKX et la Brasserie du Bocq ;
- Alain DUMONT et le Drink du Prétery ;
- Benoît VANDEMOORTELE et le magasin Carrefour de Jambes ;
- Jean-Luc JADOT & Claudy HENNEAUX, City Station Manager et la gare de Namur ;
- CONFLUENT, le bimensuel des Namurois ;
- L'Abbé Francisco ALGABA VELEZ, curé-modérateur des quatre paroisses du secteur pastoral de Jambes ;
- Michel LEQUEUX et le Comité de Belgrade-Nord ;
- Jean-François MARLIERE, président de l'Association des Commerçants Jambois ;
- Le personnel du S.I. de Jambes ;
- Isabelle EGON ;
- Nathalie LAFORET et Ivan DENIS ;
- Côté Fleurs, pour la décoration florale de notre chapiteau ;
- Le magasin Delhaize de Jambes ;
- La Boucherie Charcuterie BALTUS de La-Roche-en-Ardenne ;
- KUKAJ Sprl ;
- Marc BALTUS & Arden'Chapiteaux
- Jean-Luc GEMINE et l'asbl Club BNP PARIBAS Fortis ;
- L'Amicale ELAN de ATRADIUS – Jambes ;
- La Frairie Royale des Masuis et Cotelis Jambois ;
- La Caracole de Namur ;
- Les Alfers de Namur ;
- Audibilis sprl (Namur) ;
- Les Médias ;
- RUN Radio ;

- Radio EQUINOXE ;
- Radio CHEVAUCHOIR ;
- Radio FREQUENCE PLUS ANDENNE ;
- Tous les Médias ;
- Les Photographes accrédités ;
- Les Commerçants ;
- Tous nos Sympathisants ;
- Notre Public passionné ;

Et surtout une mention spéciale pour tous les bénévoles impliqués de près ou de loin sans qui, nous n'aurions pas pu préparer ce 56e Festival :

- les délégués officiels des groupes (guides) ;
- l'équipe du bar et de la petite restauration ;
- l'équipe technique ;
- l'équipe logistique ;
- les délégués au sponsoring ;
- l'équipe d'affichage et de promotion ;
- les hôtesses d'accueil et l'équipe des entrées ;
- l'équipe de surveillance et d'entretien ;
- les chauffeurs…

Cette liste est bien évidemment non exhaustive.
Nos remerciements vont également à tout un chacun, pour la confiance accordée et le soutien à notre Festival.

Plus d'infos :
www.festivaldefolkloredejambes.be – www.librairie.be

Festival de Folklore de Jambes-Namur

NAMUR CAPITALE DE LA WALLONIE
VILLE DE NAMUR

PROVINCE de NAMUR
Wallonia.be
COMMISSARIAT GÉNÉRAL AU TOURISME

Avec le soutien de la
Wallonie

lotto

NAMUR CONFLUENT CULTURE

NAMUR TOURISME

Wallonie - Bruxelles International.be

Night and Day Presse

Blanche de Namur
WBA WORLD BEER AWARDS
TEC

NOSTALGIE
LA LEGENDE

confluent
Carrefour

ARTFUL NOTION
WWW.ARTFULNOTION.BE
IMPRESSION - AFFICHAGE - DIFFUSION

PROXIMAG

CASINO de Namur

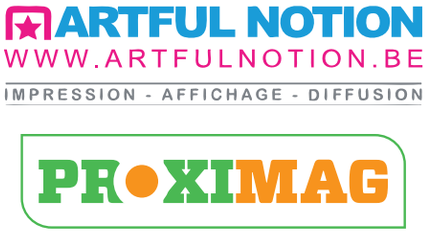
HOTEL BEAUREGARD
NAMUR

SYNDICAT D'INITIATIVE DE JAMBES & ENVIRONS

article 27

KUKAJ sprl

45ème Anniversaire
CIOFF
"pour des raisons vivantes"

IOV WORLD
International Organization of Folk Art

Festivals du Sud